

# Dodatok č. 1

## k Zmluve o poskytnutí finančných prostriedkov

### č. 17-511-02598

uzatvorený v súlade s ust. § 22 zákona č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia a o zmene a doplnení zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky v znení zákona č. 79/2013 Z. z. v spojení s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov / v spojení s ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako "Dodatok"), kde zmluvnými stranami sú:

#### Poskytovateľ

názov:	<b>Fond na podporu umenia</b>
sídlo:	Cukrová 14, 811 08 Bratislava-Staré Mesto
IČO:	42418933
konajúc prostredníctvom:	prof. PhDr. Peter Michalovič, PhD., predseda rady Mgr. Jozef Kovalčík, PhD., riaditeľ FPU
zriadený:	zákonom č. 284/2014 Z. z. o Fonde na podporu umenia
E-mail:	zuzana.borosova@fpu.sk
bežný účet - IBAN:	SK58 8180 0000 0070 0054 3066
depozitný účet - IBAN:	SK20 8180 0000 0070 0055 3256
variabilný symbol:	<b>1751102598</b>

(ďalej aj ako **Poskytovateľ**)

#### Prijímateľ

obchodné meno/meno a priezvisko:	<b>Obec Lubotín</b>
sídlo/miesto podnikania/bydlisko:	Na rovni 302/12, 065 41 Lubotín
IČO/rodné číslo:	00330035
DIČ:	2020698680
IČ DPH:	
Štatutárny orgán:	Ing. Jozef Havrila, starosta
E-mail:	obeclubotin@stonline.sk
číslo účtu - IBAN:	SK55 0200 0000 0000 1312 1602

(ďalej aj ako "**Prijímateľ**")

1. Prijímateľ a Poskytovateľ uzavreli dňa **04.08.2017** Zmluvu o poskytnutí finančných prostriedkov č. **17-511-02598** (ďalej len Zmluva) na realizáciu projektu **Vybavením k lepším službám** (ďalej len Projekt). Zmluva je ku dňu podpisu tohto Dodatku platná a účinná.
2. Z dôvodu zmeny ustanovení zákona č. 284/2014 Z.z. o Fonde na podporu umenia (ďalej aj len "Zákon") vznikla potreba zmeny niektorých ustanovení Zmluvy. Z uvedeného dôvodu zákonných zmien Zmluvné strany uzatvárajú tento Dodatok.
3. Odo dňa účinnosti tohto Dodatku sa nasledovné ustanovenia Zmluvy nahrádzajú v celom rozsahu nasledovným znením:

#### a) Bod 5.9 Zmluvy znie:

Ak Prijímateľ nebude realizovať Projekt, je povinný o tejto skutočnosti Poskytovateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať. Prijímateľ je povinný v lehote podľa Zmluvy finančné prostriedky poskytnuté mu na základe tejto Zmluvy v plnom rozsahu vrátiť na bežný účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak finančné prostriedky vracia do **31.12.2017**, alebo na depozitný účet, ak finančné prostriedky vracia po **01.01.2018**. Pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. Výnosy Prijímateľ Poskytovateľovi odvedie podľa bodu 5.8 tejto Zmluvy. Prijímateľ vrátením nepoužitých finančných prostriedkov na ne stráca akýkoľvek nárok.

**b) Bod 5.10 Zmluvy znie:**

Ak Prijímateľ nepoužije celú sumu poskytnutých finančných prostriedkov, je povinný v lehote podľa Zmluvy všetky nepoužité finančné prostriedky vrátiť na bežný účet Poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak finančné prostriedky vracia do **31.12.2017**, alebo na depozitný účet uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, ak finančné prostriedky vracia po **01.01.2018**. Pre identifikáciu platby je Prijímateľ povinný použiť variabilný symbol uvedený v záhlaví tejto Zmluvy. O vrátení nepoužitých finančných prostriedkov Prijímateľ upovedomí Poskytovateľa písomne pred realizáciou prevodu. Prijímateľ vrátením nepoužitých finančných prostriedkov na ne stráca akýkoľvek nárok.

**c) Bod 6.3 Zmluvy sa dopĺňa písm. c, ktoré znie:**

c) ďalšie doklady v zmysle § 22 ods. (9) Zákona o FPU.

**d) Článok 7 Zmluvy znie:**

**7 VRÁTENIE FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV, SANKCIE**

**7.1** Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré použil v rozpore s touto Zmluvou, Zákonom o FPU alebo účelom uvedeným v tejto Zmluve, a to do 30 dní odo dňa predloženia vyúčtovania alebo zistenia ich neoprávneného použitia.

**7.2** Prijímateľ je povinný vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky, ktoré nepoužil celkom alebo sčasti na financovanie Projektu, a to do 30 dní odo dňa skončenia realizácie Projektu.

**7.3** Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi pokutu vo výške 1 % z poskytnutých finančných prostriedkov, najmenej 30,- Eur za nepredloženie Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a inými dokladmi v zmysle Zmluvy a Zákona o FPU v lehote uvedenej v Zmluve alebo v dodatočnej lehote určenej vo výzve Poskytovateľa. Ak je Prijímateľ v omeškani s predložením Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a inými dokladmi v zmysle Zmluvy a Zákona o FPU viac ako šesť mesiacov, je povinný za každý ďalší ukončený mesiac omeškania nasledujúci po šiestom mesiaci zaplatiť Poskytovateľovi pokutu 200,- Eur. Povinnosť Prijímateľa predložiť Poskytovateľovi Vyúčtovania spoločne s povinne predkladanými prílohami a inými dokladmi v zmysle Zmluvy a Zákona o FPU tým nie je dotknutá.

**7.4** Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi penále vo výške 0,01 % zo sumy neoprávnene použitých finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného použitia finančných prostriedkov podľa 7.1 Zmluvy. Prijímateľ je povinný zaplatiť Poskytovateľovi penále vo výške 0,01 % zo sumy neoprávnene zadržaných finančných prostriedkov, a to za každý deň neoprávneného zadržania finančných prostriedkov po uplynutí lehoty podľa bodu 7.2 Zmluvy. Povinnosť Prijímateľa vrátiť Poskytovateľovi finančné prostriedky na vrátenie ktorých vznikol Poskytovateľovi nárok tým nie je dotknutá.

**7.5** Ak je Prijímateľ povinný vrátiť finančné prostriedky alebo ich časť z dôvodov uvedených v bodoch 5.9, 5.10 alebo 5.15 Zmluvy a Prijímateľ finančné prostriedky alebo ich časť Poskytovateľovi nevráti vo výške a v lehote uvedených vo výzve alebo v tejto Zmluve (t.j. poruší svoj záväzok vrátiť tieto finančné prostriedky), vzniká Poskytovateľovi voči Prijímateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,01 % z hodnoty sumy finančných prostriedkov, ktorých vrátenie Poskytovateľ od Prijímateľa výzvou požaduje, a to za každý deň takéhoto neoprávneného zadržovania finančných prostriedkov. Povinnosť Prijímateľa vrátiť Poskytovateľovi finančné

prostriedky, na vrátenie ktorých vznikol Poskytovateľovi nárok, tým nie je dotknutá.

**7.6** V prípade omeškania Prijímateľa so zaplatením akéhokolvek peňažného záväzku Poskytovateľovi je Prijímateľ povinný zaplatiť Poskytovateľovi úroky z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy, a to za každý deň omeškania.

**7.7** V prípade, že v dôsledku skutočnosti, za ktorú zodpovedá Prijímateľ, vznikne Poskytovateľovi škoda, je Prijímateľ povinný nahradiť ju Poskytovateľovi v lehote, ktorú určí Poskytovateľ, a v celom rozsahu tak, ako bude vyčíslená Poskytovateľom.

**7.8** Zaplatením penále, pokuty a zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, pre prípad porušenia ktorej bola dohodnutá; a náhrada škody môže byť uplatňovaná Poskytovateľom voči Prijímateľovi v plnej výške a to aj v prípade, ak zmluvná pokuta prevyšuje výšku škody.

#### **e) Článok 8 Zmluvy znie:**

### **8 ZÁNIK ZMLUVY**

**8.1** Právne vzťahy medzi Poskytovateľom a Prijímateľom založené touto Zmluvou môžu zaniknúť najmä:

- a) akceptáciou riadneho a úplného vyúčtovania Projektu podľa čl. 6 tejto Zmluvy,
- b) dohodou Zmluvných strán,
- c) odstúpením od Zmluvy zo strany Poskytovateľa.

**8.2** Poskytovateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Prijímateľ použije finančné prostriedky alebo ich časť v rozpore so Zmluvou, resp. v rozpore s účelom uvedeným v tejto Zmluve. Rovnako môže Poskytovateľ odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu Zmluvy, a to najmä:

- a) ak sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých Poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
- b) ak Prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu,
- c) ak na majetok Prijímateľa bola povolená exekúcia, reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.

**8.3** Poskytovateľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť v prípade, ak Prijímateľ predloží žiadosť o dotáciu na projekt v rámci rovnakého opatrenia, v ktorom je poskytovaná dotácia touto Zmluvou, pričom Poskytovateľ daný projekt vyhodnotí ako projekt zhodný s Projektom podľa tejto Zmluvy. Za zhodný sa považuje aj projekt obsahujúci odchýlky od Projektu, ak podstatná časť projektu podľa posúdenia Poskytovateľa je zhodná s Projektom. V prípade odstúpenia podľa tohto bodu je odstúpenie Poskytovateľa od Zmluvy účinné uplynutím posledného dňa obdobia, na ktoré už bola poskytnutá dotácia podľa tejto Zmluvy, pričom deň účinnosti odstúpenia je zároveň posledným dňom platnosti Zmluvy, a Zmluva zaniká s účinkami do budúcnosti.

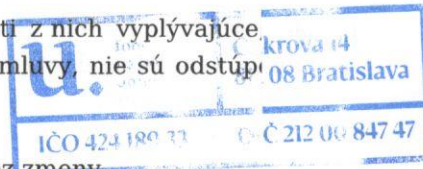
**8.4** Ak nie je ustanovené inak, odstúpenie od Zmluvy je účinné, a Zmluva zaniká momentom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Ak nie je uvedené inak, odstúpením od Zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy. Zmluvná strana, ktorej pred odstúpením od Zmluvy poskytla plnenie druhá Zmluvná strana toto plnenie vráti.

**8.5** Ak je Prijímateľom fyzická osoba, jej smrťou Zmluva nezanikne, ibaže jej obsahom bolo plnenie, ktoré mal Prijímateľ vykonať osobne. Do práv a povinností Prijímateľa zo Zmluvy vstupujú dedičia Prijímateľa.

**8.6** Ak obsahom Zmluvy je plnenie, ktoré mal zomrelý Prijímateľ vykonať osobne, táto Zmluva momentom jeho smrti zaniká. Vysporiadanie nárokov zo Zmluvy vykoná Poskytovateľ voči dedičom. Poskytovateľ má nárok na vrátenie nespotrebovanej časti plnenia ku dňu zániku Zmluvy, a ak Prijímateľ zo Zmluvy plnil čiastočne, má Poskytovateľ nárok na vrátenie časti poskytnutých finančných prostriedkov v pomere k veľkosti uvedeného čiastočného plnenia Prijímateľa, podľa toho ktorá suma je vyššia. Ak Prijímateľ zo Zmluvy ku dňu zániku Zmluvy neplnil vôbec, má Poskytovateľ nárok na vrátenie celej sumy poskytnutých finančných prostriedkov. Dôkazné bremeno o plnení resp. čiastočnom plnení zo Zmluvy prechádza na dedičov Prijímateľa. Ku dňu zániku Zmluvy zaniká akékoľvek právo Prijímateľa (jeho dedičov) na

akékoľvek plnenie Poskytovateľa zo Zmluvy.

**8.7** Ustanovenia tejto Zmluvy upravujúce sankcie ako aj povinnosti z nich vyplývajúce, ďalšie ustanovenia, ktoré svojou povahou majú platiť aj po zániku Zmluvy, nie sú odstúpené Zmluvy dotknuté.



4. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom nedotknuté ostávajú bez zmeny.
5. Tento Dodatok a jeho prílohy sú vyhotovené v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane Prijímateľ a jeden Poskytovateľ. Prijímateľ podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými ustanoveniami Dodatku a súhlasí s nimi.
6. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami. Tento dodatok podlieha v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s relevantnými ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z. z. povinnému zverejneniu.

V Bratislave dňa 09. NOV. 2017

[Redacted signature]

Predseda rady FPU  
Za Poskytovateľa

[Redacted signature]

Riaditeľ FPU  
Za Poskytovateľa

V LUBOTINĚ dňa 03.11.2017

[Handwritten signature]

Prijímateľ

